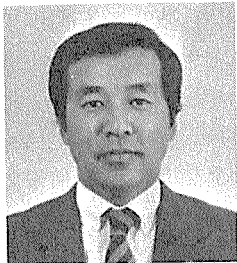


特殊地域 進出을 위한 提言



具 滋 洪

(株)金星社 家電部門 海外事業本部 專務理事

중공, 소련, 동구권을 포함하는 특수지역에서는 선진국과의 경제적·기술적 격차를 인식하여 체제개혁과 개방의 필요성이 정책기조 또는 개혁 및 개방조치 발표로 나타나고 있다. 이러한 특수지역에 대한 진출은 크게 시장규모가 크고 특수지역과의 교역이 보호무역주의를 피하는 길이기 그 필요성이 있다고 할 수 있다.

1. 特殊地域의 定義

本論考에서는 特殊地域을 共產圈 地域, 특히 中共, 蘇聯 및 東歐로 정의하고 이들 지역에서의 進出 필요성, 進出方案 및 진출에 대한 애로 및 건의사항 등을 論하고자 한다.

2. 特殊地域 進出의 必要性

최근 特殊地域 進出에 대한 논의가 활발히 진행되고 있는 원인은 각국과 우리나라, 政府와 民間企業의 이해관계가 合一点을 찾아가는 시대적 상황으로 풀이된다.

特殊地域 各国別로 보면, 날이 갈수록 벌어져 가는 西方 先進國과의 經濟的, 技術的 격차를 인식하고, 이에 대한 해소방안으로서 體制改革과 開放의 필요성을 政策의 基調로 삼고 있으며, 일련의 改革, 開放措置를 발표하고 있다.

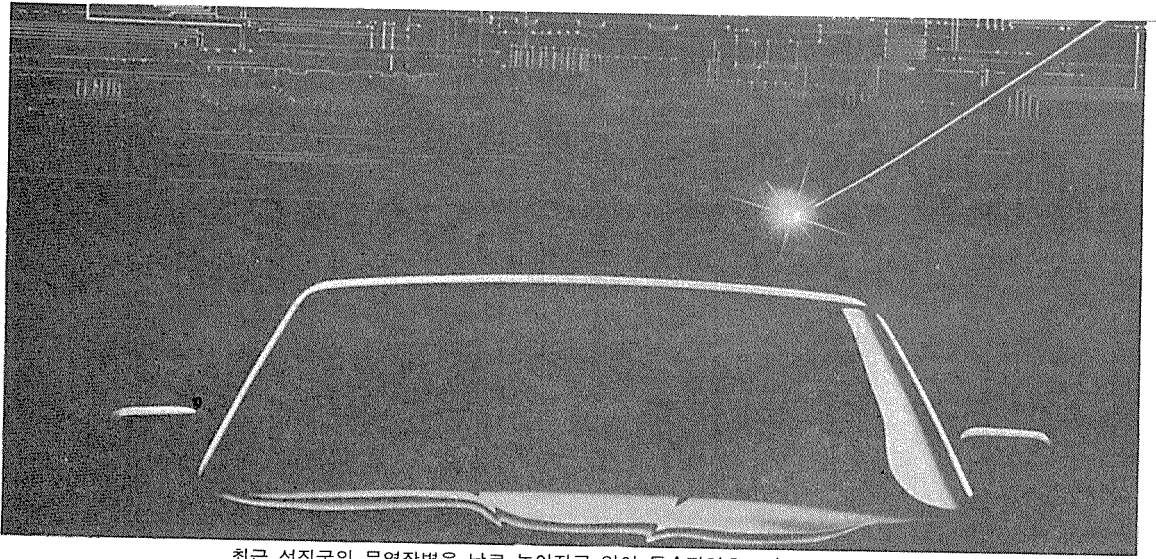
이러한 政治 外交의 상황은 民間企業의 입장에서 特殊地域 진출의 발판을 제공해 주고 있으나, 무엇보다도 企業이 特殊地域으로 진출해야 하는 필요성은 크게 두가지로 볼 수 있다.

첫째, 特殊地域의 市場 자체가 규모와 잠재력에서 개척의 여지가 많다는 것이다. '86년 特殊地域의 貿易額은 4,500億弗에 달하고, GNP는 세계전체의 22.3%를 차지하고 있다.

둘째, 美國 및 EC 제국 등 西方 先進國들의 保護貿易主義의 증대이다. 特殊地域과의 교류는 이러한 保護貿易規制를 회피하는 동시에, 근본적으로 保護貿易主義의 필요성을 완화시키는 촉매제로서의 역할도 담당할 것이다.

3. 特殊地域 進出方案

特殊地域의 진출을 위해서는 우선 상대국의 거래 특성과 거래의 제약조건들을 찾아 보아야 할 것이다.



최근 선진국의 무역장벽은 날로 높아지고 있어 특수지역으로의 진출은 새로운 시장으로 부상하고 있다.

이는 국별로 다소 상이하게 되므로 크게 中共, 蘇聯, 東歐로 나누어 살펴보고자 한다.

가. 中共 進出方案

최근 中共은 革命과 理念的 요인보다 國家利益과 合理主義를 표방하면서, 對 한반도 정책에 있어서 신축적, 현실적으로 전환하고 있다. 이는 韓國의 大統領 選舉에 대한 公式論評을 유보한다던가, KAL 사건에 대한 韓國側 보도내용을 自國言論에 게재하는 등의 일련의 현상에 의해 보여지고 있다. 中共의 이러한 認識 變化는 그동안 香港을 통하여 간접적으로 이루어져 왔던 對 中共 交易에 새로운 기회를 제공하고 있는 것이 사실이다.

즉, 단순한 間接貿易去來에서 進一步하여 合作會社 설립 등의 資本去來와 直交易이 현실화되고 있는 것이다.

中共이 우리에게 갖는 의미는 첫째가 廣大한 米 개척 시장이지만, 中共이 과거 日本의 진출을 받아들인 것처럼 우리에게도 똑같은 기회가 주어지리라고는 기대하기 어렵다. 즉, 中共의 經濟는 아직 計劃經濟體制이며, 광범위한 內需市場은 가급적 자급하려는 것이 기본이고 보면, 단순한 貿易去來를 통한 交易增大는 한계가 있다는 것이다. 다만, 단기적으로 현재의 比較優位品目을 選定하여, 교역을 추진하고 直交易이 가능한 去來先을 모색하는 작업을 병행하여야 할 것이다.

中共의 잠재력은 우리의 競爭相對國으로서도 인

식되어야 한다. 이미 세계 각국에서 中共은 몇개 품목에서 우리의 경쟁상대가 되고 있으며, 머지않은 장래에 우리 스스로 경쟁력에 대한 再評價와 우리 產業構造의 재편이 구체적으로 추진될 것이다. 이러한 의미에서 合作會社 설립 등의 資本進出 및 技術移轉 문제가 중장기적 관점에서 검토되어야 한다. 이는 國際的 分業을 현실적으로 수용하고 이에 대한 적극적인 대처를 한다는 관점에서 이루어져야 하며, 이는 政府와 民間企業間의 相互 情報交流 및 協議에 의해 이루어져야 할 것이다.

中共과의 거래에 있어서 몇가지 유의해야 할 점이 있다. 아직 국교가 수립되지 않은 상태이므로 적절한 輸出入 專担機構 및 去來先이 選定되어야 하고, 일반적인 中國人의 기질이 보수적이고 거래의 추진이 시간적으로 더디게 나타나므로 인내와 호의로서 대하되, 주요 상담 내용은 반드시 Memo 하여 쌍방이 확인하고 넘어가는 습관을 가져야 한다는 것이다.

나. 蘇聯 進出方案

蘇聯이 고르바초프 집권이후 開放政策을 표방, 특히 아시아 重視政策을 내세움으로써 우리에게 새로운 기회를 제공하고 있는 것은 주지의 사실이다.

최근 레닌그라드에서 있었던 電子 Show에 우리 업체들이 참여했던 것도 이러한 기운에 편승하여 新市場 開拓의 의지를 보여 준 것이라 하겠다.

蘇聯과의 交易에 있어서 고려되어야 할 요소는 단

기적으로 아직 直交易을 할 만큼 政治 外交的 입장이 성숙되지 않았다는 점과 蘇聯의 外換事情이 좋지 않아 완제품 交易에 한계가 있고 인접국가와 Clearing System 交易을 하고 있다는 점, 또한 尖端 技術製品의 경우 COCOM 規約을 준수해야 한다는 점과 기타 Quick Delivery를 요구하고 Agent를 요구한다는 점이다.

따라서, 단기적으로 Barter Trade의 Package를 준비하여 교역의 가능성을 찾고, 유럽, 인도 등을 통한 間接交易을 적극 추진함과 동시에, 東歐나 인도에 合作企業을 설립하여 同會社를 교두보로 하여 진출하는 방안을 모색하여야 할 것이다. 이를 보다 세부적으로 요약하면, 첫째 對蘇 交易이 가능한 地域, 즉 인도나 핀란드 등을 거점화하여 地域特性에 따른 방안을 수립하고, 둘째 直交易이 가능할 때까지 對蘇 貿易窓口를 一元化하고, 세계 적절한 Contact Point를 早期發掘하고, 네째 製品, 工場, 生産工程 등을 소개하는 Video Tape 등 弘報資料를 적극 활용하여 최종 意思決定機關의 이해를 돕도록 하여야 할 것이다.

또한, 장기적으로는 對 蘇聯 直接投資 등의 資本 進出을 고려하여야 할 것이다.

實去來에 있어서, 蘇聯과의 거래 추진시 나타난 유의사항은 다음과 같다.

첫째, 下級管理들의 重要性을 인식하여야 한다. 실제로 蘇聯의 무역 문제를 담당하고 중요한 결정을 내리는 사람들은 고위관리들이 아닌 FTO (Foreign Trade Organization)의 하급관리인 先任 商品 專門家 (Senior Commodity Experts)임을 명심하고 특히 그들의 동의없이는 고위층을 찾지 말아야 한다.

둘째, 集團에 의한 결정과 한사람에 의한 경영이 蘇聯 경영의 주춧돌이라는 사실을 잊어서는 안된다. 先任 商品 專門家들은 자신의 결정에 대한 支持를 받기 위해 온갖 노력을 경주하며 아울러 상관들도 가끔 先任 商品 專門家들의 적극적인 의사 결정을 높이 평가한다.

세째, 互惠的인 관계유지가 필수적이다.

네째, 기타 거래를 촉진시키는 요인들로는 蘇聯과의 政治的 분위기, 會社의 規模, 해당FTO와의 거래경험 정도 등이 있다.

또한 去來 商談時에는, 일반적인 상담태도를 지양하고 서구의 전통적이고 유연한 방식으로 접근하되 결코 양보할 수 없는 사항은 商談初期에 분명히 하여야 하고, 상대방이 거론하는 경쟁상품을 헐뜯지 말고 自社製品의 우수성을 기술적으로 소상히 설명하는 것이 바람직하다. 물론, 契約上 諸般 問題에 대한 합의가 이루어졌을때 최고 책임자나 중역을 참여시켜 계약체결을 용이한 방향으로 이끌어야 할 것이다.

다. 東歐 進出方案

東歐 諸國은 그 동안 유고를 제외하고는 政治的, 經濟的으로 蘇聯의 예측하에 있어 왔으나, 최근 자체의 經濟的 낙후에 대한 反省과 蘇聯의 對外 開放政策에 힘입어 급속도로 體制改革과 開放政策을 추진하고 있다. '86년 이래 계속 추진되어 오던 EC (유럽공동체)와 COMECON (동구권경제상호원조협의회)과의 相互認定協定調印이 원칙적으로 합의를 보았으며, 우리나라와의 관계에 있어서는 '88을 랍픽을 계기로 對韓 認識이 높아지고 있으며 韓國의 經濟發展을 예의 주시하면서 헝가리와 유고의 경우 이미 서울에 貿易事務所를 설립 또는 설립 추진중에 있다.

經濟交流擴大에 制約要因으로 작용하는 것은 첫째, 直接交流體制에의 미비로서 현재 未修交狀態로 공식적인 통상교섭 채널이 없고, 아직 우리나라 상품의 原產地 證明을 인정하지 않고 있으며 우리기업의 對 共產圈 单独投資가 불가능한 상태인 것과 둘째, 對 共產圈 市場特性에 따른 制約要因으로서 商慣行 및 意思決定過程의 차이에 따라 상담에 어려움이 많고 間接交易 推進時 去來上의 위험부담 및 거래비용, 투자비용이 크다는 점이다.

東歐와의 交易에 있어서 고려되어야 할 요소는, 첫째 外換事情이 좋지 않음에 따라 Barter 交易의 추진과 金融 리스크이며, 둘째 모든 교역이 計劃經濟體制下에 이루어지고 현지 國營機關인 FTO를 통한다는 것이며, 세계 交易關係者들의 관료적 성격이 강하여 기존 去來先을 선호하고, 商品의 品質보다 外形與件을 重視하는 경향이 강하다는 것이다.

따라서, 西方 販賣 機關을 이용하여 거래선별 先 조회작업을 추진함과 동시에, 求償貿易과 각서 무역을 추진하는 것이 선행되어야 할 것이다. 또한,

現地 国営機關(FTO)이나 西方内の 東欧企業 혹은 FTO支店을 접촉하여 개인적인 친분관계를 유지하고 단기적으로 성과를 기대하기 보다는 中長期 計劃下에 추진하여야 한다.

中長期的으로는 제 3 국과의 共同投資 형태의 企業進出, 支社 설치를 통한 판매망 정립 등을 추진해야 할 것이다.

美国 상무성의 前 東西貿易局長인 Stephen L-zaurus씨가 천명한 東欧와의 貿易에 관한 7대 원칙은 초기 동구 진출을 시도하는 업체들에게 實務的인 지침을 주고 있다.

- 1) 短時間内に 회수되지 않는 실질적인 市場開拓投資를 할 각오가 없으면 일에 착수하지 말 것.
- 2) 최초의 거래에 대한 商談交渉을 1년 내지 3년 동안 할 각오가 없으면 착수하지 말 것.
- 3) 高位執行部の 시간을 상당한 정도로 소비할 각오 없이는 착수하지 말 것.
- 4) 어느 때건 商談交渉을 초월할 각오가 없으면 착수하지 말 것. 만약 東欧에 갈 때 귀국시에 반드시 계약서를 손에 넣고 오겠다는 생각을 가지면 그는 형편없는 거래를 할 가능성이 크다.
- 5) 이례적인 거래를 즉석에서 거절하지 말 것. Barter 거래와 協力協定去來도 유리한 경우가 있다.
- 6) 개인적인 유대와 相互信賴 및 尊敬을 확립하는데 집중적으로 노력할 것.
- 7) 실질적인 市場調査를 하고 적절한 예비작업이 긴요하다.

4. 애로사항 및 건의사항

特殊地域 進出의 필요성에 대한 인식이 제고되고, 불과 몇년전에 비해 상당히 호전된 상황임에도 불구하고, 特殊地域 進出에는 아직 많은 제약이 있는 것이 사실이다. 未修交 狀態로 아직 공식적인 通商 Channel이 없어 直接交渉体制가 미비하고, 共產圈 국가의 外換부족으로 求償貿易이 거의 필수적이고, 法的, 政治的으로 直接投資를 하기에는 아직 미비하고, 共產圈 진출이 안고 있는 Risk에 비해 金融

稅制上的 특별지원이 없고, 對 共產圈 經濟交流에 대한 政治, 外交, 安保 등 제측면을 고려한 종합적인 대응 정책이 미비한 것 등이 그것이다.

어느 지역이던 신규로 진출하는 경우 많은 制約要件이 있는 것이 사실이고 보면 民間企業 차원에서 많은 부분이 수용되고 해결되어야 하고, 이것이 정부에서 말하는 民間主導型 經濟政策과도 一致하는 방향일 것이다.

다만, 현실적으로 政府의 主導하에 추진되어야 할 부분에 대해서는 政府가 적극적으로 참여하여 民間企業과 政府의 役割分担에 의한 效率的인 特殊地域 進出을 꾀하는 것이 바람직하다고 생각된다.

民間企業의 개별적 차원에서는 현재 각 企業이 가지고 있는 支社網, 去來先, 商品構造 등을 최대한 활용하고, 현지 지사 설치 내지 현지 자본 투자의 사업성을 신중히 검토 추진토록 하여야 할 것이다.

기존의 全國經濟人聯合會 등 민간단체를 이용하거나 필요시 새로운 合目的的 民間團體를 결성하여 相互 情報 交流는 물론, 求償貿易을 종합적으로 추진할 수 있도록 제도적 기반이 마련되어야 할 것이다.

政府는 民間企業, 民間團體에의 정보제공은 물론, 각 民間企業들이 자율적이고 경쟁적으로 特殊地域 進出을 추진할 수 있는 환경을 제공해야 할 것이다. 특히, 단순한 民間交易에서 經濟協力段階로 진입할 수 있도록 産業構造의 재편 등, 정부의 기본방향을 제시하여 줌은 물론, 共產圈의 外換부족을 고려하여 金融, 稅制, 保險 등의 法制的 환경을 정비하고, 對外經濟協力基金의 조성 등을 통한 協力方案을 강구해야 할 것이다.

5. 結 言

共產圈은 重化學 工業의 비중 과다, 尖端 産業分野 및 國民 消費 經濟産業의 낙후로 이어지는 상반되는 産業構造를 가지고 있어, 이를 해결하기 위해 體質改善과 競爭力 회복, 經濟活性化 유도를 최대의 政策的 관심사항으로 하고 있는 현시점에서, 동 지역으로의 진출은 결론적으로 두가지 의미를 갖고 있다고 할 수 있다.

그 하나는 蘇聯의 고르바초프 등장 이후 데탕트 무드가 고조되면서 이념을 초월한 對 共產圈과의 관계가 새로운 차원에서 전개되기 시작했다는 점이다. 이것은 고르바초프의 「아시아 重視政策」에 힘입은 東歐 衛星國家들의 經濟的, 政治的 변화의 한 단면으로 보여진다.

또 하나의 의미는 經濟的 상황의 변화이다.

그 동안 政府次元이나 財界에서는 풍부한 資源과 방대한 市場性 때문에 特殊地域과의 交易에 상당한

관심을 기울여 왔다.

최근 西方 先進國의 貿易障壁이 갈수록 높아지고 있는 상황에서 特殊地域으로의 진출은 향후 새로운 市場으로서 우리에게 浮上될 것이다.

이러한 國內外的 環境變化는 우리기업들로 하여금 體質改善을 통한 先進企業으로의 도약을 요구하고 있으며 이러한 의미에서 企業의 立場에서도 새로운 전환점이 될 것이다.

用語解説

■ CAPTAIN시스템이란 ?

CAPTAIN System(Character And Pattern Telephone Access Information Network System : 문자도형정보 네트워크시스템) 전화회선을 이용하여 컴퓨터센터와 가정용 텔레비전 수상기를 연결하고 이용자의 요망에 부응해서 필요한 정보를 서비스하는 쌍방향 영상정보 시스템을 말한다. 시스템에 축적되는 정보의 검색 뿐만 아니라 외부의 컴퓨터 센터와의 접속으로서 다양한 서비스가 가능하다.

이와 같이 전화회선과 텔레비전 수상기를 이용한 시스템을 비디오텍스라고 하며 세계 각국에서 연구·실용화가 추진되고 있다.

일본에서는 캡틴, 영국에서는 프레스텔, 프랑스에서는 테르텔, 캐나다에서는 테리둥이라 불리고 있다. 각 방식은 각각 특징을 지니고 있는데 현재 유럽, 북미, 일본의 3 방식으로 집약되어 있고 이 3 방식이 국제 표준으로서 인정받고 있다. 일본 방식은 패턴

방식이고 구주 및 북미방식은 코드방식이다. 유럽방식과 북미방식은 도형표시의 방법에 있어서 달라진다.

■ CAPTAIN System의 실용화

CAPTAIN System의 구상은 영국, 캐나다가 제일 먼저 이룩했고, 일본은 1978년 4월에 우정성에서 발표하여 우정성과 전전공사가 공동으로 300 개社가 넘는 정보 제공자의 협력을 얻어 진행되고 있다.

상용화는 종래의 패턴 방식에 곁들여 코드방식도 추가시킨 하이브리드 방식을 특징으로 하는 New CAPTAIN System을 서비스한다. New CAPTAIN System은 종래 시스템에 비해 표시속도, 표시밀도, 도형표시기능이라는 점에서 우수하다.

또 북미방식 및 유럽방식 쌍방의 표시기능을 갖추고 있고 그밖에 유럽방식에는 없는 멜로디 기능 및 애니메이션적인 간이 동화기능까지 갖추고 있다.